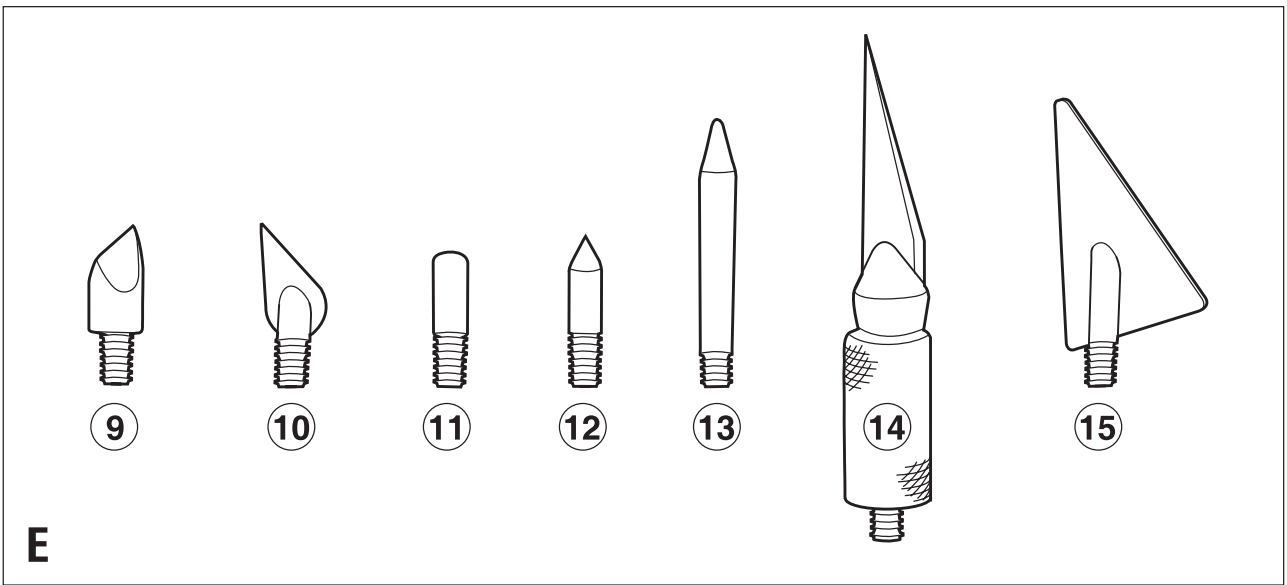
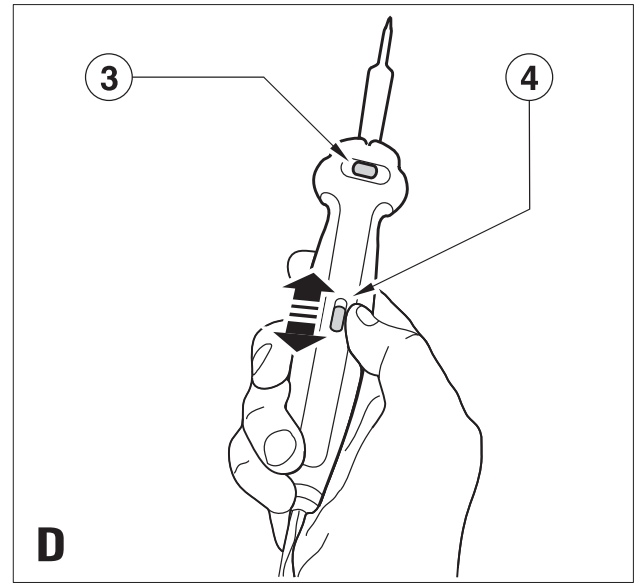
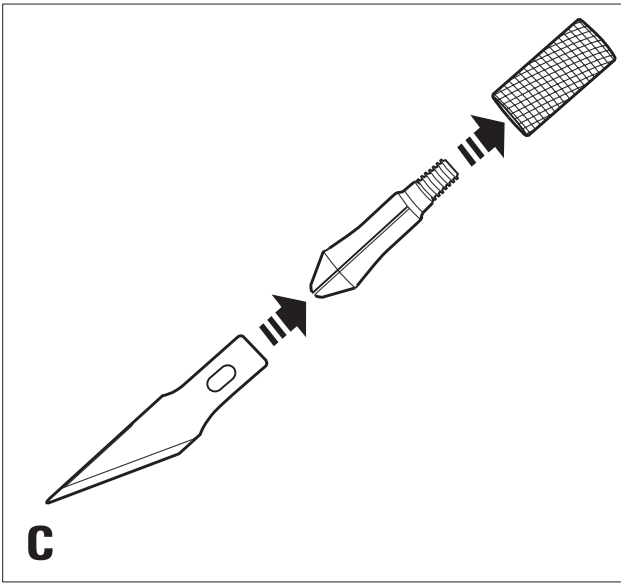
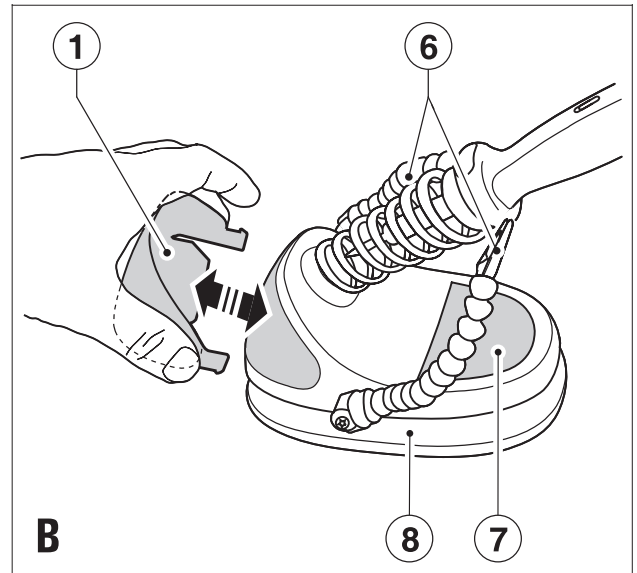
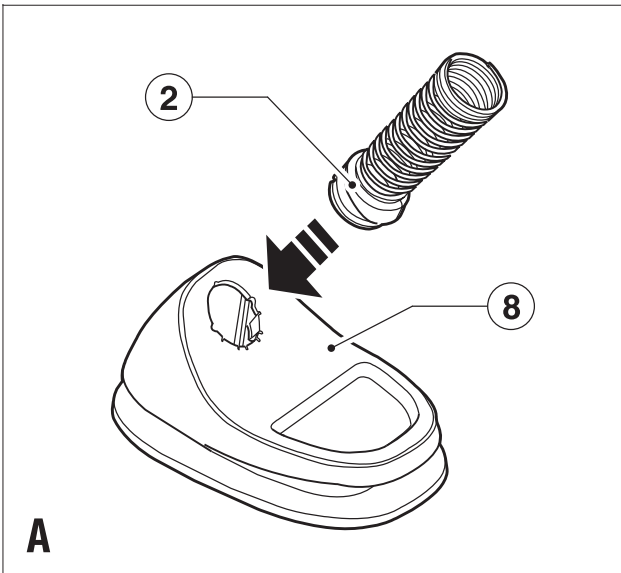


Upozornění !
Určeno pro kutily.



Použití výrobku

Vaše multifunkční pájka Black & Decker je určena k pájení včetně opalování dřeva, výrobě alb a přenosu kreseb, pro použití v domácnosti a pro volný čas.

Tento výrobek je určen pouze k použití v domácnosti.

Bezpečnostní pokyny

Varování! Při použití elektrického nářadí napájeného kabelem by měly být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného poranění a materiálních škod.

- Před použitím zařízení si pečlivě přečtete tento návod.
- Použití tohoto výrobku je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení a provádění jiných pracovních operací než je doporučeno tímto návodem, může způsobit poranění obsluhy.
- Tento návod si uschovejte.

Použití výrobku

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek na pracovním stole a nedostatek světla v jeho okolí může vést ke způsobení nehody.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhkému prostředí. Pokud do výrobku vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při použití výkonného nářadí zůstaňte pozorní, stále sledujte, co provádíte. Pracujte s rozvahou. S nářadím nepracujte pokud jste unavení nebo pokud jste pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za napájecí kabel. Kabel pokládejte tak, aby nepřecházel přes ostré hrany nebo se nedotýkal horkých a mastných povrchů.
- Pokud se během používání napájecí kabel poškodí, okamžitě vypojte zařízení z elektrické zásuvky ve zdi. Nedotýkejte se napájecího kabelu, pokud je dosud zapojen v elektrické zásuvce.
- Přístroj odpojte od elektrické zásuvky pokud jej nepoužíváte, před nasazováním či snímáním jeho součástí a před jeho čištěním .

Bezpečnost jiných osob

- Nedovolte používat přístroj dětem ani jiným osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny.
- Nedovolte dětem, ostatním osobám nebo zvířatům, aby se dostaly do blízkosti pracovního prostoru nebo se dotýkaly nářadí a přívodního napájecího kabelu. Přísný dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí.

Po použití

- Přístroj vypněte a odpojte od elektrické zásuvky pokud jej ponecháte bez dozoru nebo před výměnou, čištěním nebo kontrolou kterýchkoliv jeho částí.

- Pokud není zařízení používáno, mělo by být uskladněno na suchém místě. K uloženému přístroji nesmí mít přístup děti.

Prohlídky a opravy

- Vždy před použitím zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno nebo zda nemá vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou jeho části rozbity a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- Je-li jakákoliv část přístroje poškozena, nepoužívejte jej.
- Vadné nebo poškozené díly ponechejte opravit či vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Před použitím napájecí kabel řádně prohleďte, zda není poškozen nebo opotřebován.
- S přístrojem nepracujte, pokud jsou napájecí kabel nebo jeho zástrčka poškozeny nebo jsou vadné .
- Pokud jsou napájecí kabel nebo jeho zástrčka poškozeny či pokud jsou vadné, musí být opraveny v autorizovaném servisním středisku. Nepokoušejte se přestříhnout přívodní napájecí kabel, ani se jej nepokoušejte sami opravit.
- Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly než ty, které jsou uvedeny v tomto návodu.

Doplňkové bezpečnostní pokyny pro multifunkční pájky

Varování! Toto zařízení musí být, pokud není používáno, uloženo ve stojánek (8).

NEDOTÝKEJTE SE ZAHŘÁTÉ ŠPIČKY NÁSTROJE NEBO HORKÉ ROZTAVENÉ PÁJKY. Provozní teplota tohoto zařízení je při nastavení na vysokou teplotu (II) přibližně 465 °C a při nastavení na nízkou teplotu (I) 300 °C.

Topný článek se začne ohřívat ihned po připojení přívodního kabelu do zásuvky. Abyste zabránili vzniku úrazu nebo materiálním škodám, mějte vždy na vědomí, že je zařízení horké a odkládejte je na bezpečnostní stojan (8).

Před čištěním, seřízením nebo před výměnou nastavců. Vytáhněte elektrický přívodní kabel ze zásuvky a ponechejte nástavec zchladnout.

Zařízení držte z dosahu hořlavých materiálů.

Veďte na vědomí, že tento výrobek může způsobit vznícení materiálu. K ověření, zda se to vztahuje i na příslušný materiál, lze provést zkoušku na kousku odpadu.

Nikdy neponechávejte zařízení připojené k elektrické síti bez dozoru.

Po ukončení práce multifunkční pájku odpojte od elektrické sítě a ponechejte ji zchladnout. Poté ji uložte na bezpečném místě mimo dosah dětí.

Výpary vznikající ohřevem látek mohou být nebezpečné. Při práci vždy zajistěte adekvátní větrání. Zjistěte si informace týkající se práce s použitými látkami.

Nářadí neponořujte do kapaliny.

Ruce držte z dosahu rozehrátých nástavců a oblastí pájení. Teplo může být přenášeno obrobkem. K připevnění obrobku používejte svorky nebo svěrák.

Pracovní oblast a materiály chraňte před tepelným poškozením. Teplo může být přenášeno obrobkem. K ochraně pracovní oblasti používejte tepelně odolné materiály.

Obsluha by neměla provádět specializované úkony nebo opravy (např. opravy elektrických přístrojů) pokud k takové činnosti nebyla kvalifikována a procvičena.

Toto nářadí není hračka pro děti. Nářadí držte z dosahu dětí.

Bezpečnostní symboly nacházející se na zařízení



Horký povrch, nedotýkejte se.

Elektrická bezpečnost



Tento výrobek musí být uzemněn. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí zdroje odpovídá hodnotě uvedené na výrobním štítku.

Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem zástrčku neupravujte. U nářadí chráněného zemněním nepoužívejte jakékoli redukce zástrček (třída 1). Originální zástrčky a zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.

Prodlužovací kabely & výrobek třídy 1

- Protože je vaše nářadí chráněno zemněním, je nutné použití třížilového prodlužovacího kabelu s konstrukcí třídy 1.
- Lze použít kabel o délce až 30m bez ztráty výkonu.
- Tento výrobek není určen pro použití nedospělými či slabými osobami bez dozoru. Děti musí být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.
- Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisním středisku Black & Decker.

Popis

1. Příruční schránka
2. Spirálový držák
3. Provozní kontrolka
4. Volič teploty
5. Rukojeť
6. Svěrky s ohebnými rameny
7. Houba
8. Stojan multifunkční pájky

Sestavení

Varování! Před čištěním, seřizením nebo před výměnou nástavců. Vytáhněte elektrický přívodní kabel ze zásuvky a ponechte nástavec zchladnout.

Uchycení držáku multifunkční pájky ke stojanu (obr. A)

Srovnajte výstupky spirálového držáku (2) s výřezy ve stojanu multifunkční pájky (8). Držák zasuňte v přímém směru dovnitř až „zacvakne“.

Uložení kabelu

Prohlubeň okolo spodní části stojanu (8) slouží jako úchyt pro vedení kabelu.

Uložení topného nástavce (obr. B)

Příruční schránka (1) je vestavěna v základně stojanu multifunkční pájky (8). Schránku vyjmete ze stojanu (8) tak, že stlačíte obě západky umístěné po bočních stranách této schránky a následně schránku vytáhnete ven.

Nasazení a sejmutí topného nástavce

Zvolte požadovaný topný nástavec. Zajistěte, aby byl nástavec čistý a také aby bylo pouzdro rukojeti zbavené nečistot.

Stranu opatřenou závitem zasuňte do pájky a otáčejte jí ve směru chodu hodinových ručiček. Nástavec zajistěte dotažením rukou. Nepoužívejte kleště ani jiné ruční nářadí.

Před sejmutím topného nástavce pájku odpojte od elektrické sítě a ponechte ji zchladnout. Nástavcem otáčejte proti směru chodu hodinových ručiček.

Nasazení a sejmutí nožových hrotů (obr. C)

Varování! Nebezpečí pořezání. Čepel nože je velmi ostrá. Při manipulaci s noži buďte vždy velmi opatrní.

Zasuňte nůž do držáku a poté držák zasuňte do objímky.

Opatrně sestavu držáku s nožem našroubujte do pouzdra rukojeti. Otáčejte držákem ve směru chodu hodinových ručiček a dotažení proveďte rukou.

Sejmutí nožového hrotu

Vytáhněte elektrický přívodní kabel ze zásuvky a ponechte nástavec zchladnout. Držákem otáčejte proti směru chodu hodinových ručiček.

Použití

Varování! Vezměte na vědomí, že tento výrobek může způsobit vznícení materiálu. K ověření, zda se to vztahuje i na příslušný materiál, lze provést zkoušku na kousku odpadu.

Zapnutí přístroje

Zapnutí přístroje provedete zasunutím zástrčky přívodního kabelu do elektrické síťové zásuvky. Topný článek se začne ohřívat ihned po připojení přívodního kabelu do zásuvky.

Volba teploty (obr. D)

Stiskem spínače zvolte buď nastavení nízké teploty (I) nebo nastavení vysoké teploty (II).

Nastavení vysoké teploty (II) použijte ke kresbám do dřeva a k pájení a nastavení nízké teploty (I) použijte k práci s plasty, papírem a látkami.

Provozní kontrolka (obr. D)

Provozní kontrolka (3) je umístěna v rukojeti (5) multifunkční pájky.

Při pokojové teplotě je zbarvení této kontrolky (3) šedé.

Po dosažení nízkého nastavení teploty (I) (přibližně po 5 minutách) kontrolka (3) začne svítit žlutě.

Pokud svítí kontrolka (3) červeně, nástavec dosáhl nastavení vysoké teploty (II) (přibližně po 10 minutách).

Svěrky s ohebnými rameny a houba (obr. B)

Stojan multifunkční pájky (8) je vybaven dvěma ohebnými rameny se svěrkami (6) k uchycení drobných součástek. Svěrky, ve kterých je pájená součástka pevně uchycena, se mohou během pájení vlivem přenosu tepla rozehrát. Před uchopením svěrek nebo před uložením multifunkční pájky ponechejte tyto svěrky zchladnout.

Houba (7), umístěná ve stojanu multifunkční pájky (8), je určena k čištění výměnných nástavců. Před použitím musí být houba (7) řádně navlhčena a pravidelně kontrolována, zda již nevyschla.

Horkou pájkou se nedotýkejte suché houby. Zabraňte kontaktu horkého nástavce pájky s plastovými součástmi stojanu (8).

Užitečné rady pro práci s nářadím

Základní pokyny uvedené níže jsou určeny jako vodítko pro domácí a svépomocné práce. Obsluha by si měla procvičit různé aplikace na odpadovém materiálu, aby se dosáhlo žádaného efektu a předešlo se poškození obrobku.

Varování! Obsluha by neměla provádět specializované úkony nebo opravy (např. opravy elektrických přístrojů) pokud k takové činnosti nebyla kvalifikována a procvičena.

Varování! Výpary vznikající ohřevem látek mohou být nebezpečné. Při práci vždy zajistěte adekvátní větrání. Zjistěte si informace týkající se práce s použitými látkami.

Pájení

Pájený spoj je jedním ze způsobů spojení dvou kusů tenkého vodiče nebo fólie. Nejlepších výsledků dosáhnete u takových kovů, jako jsou například měď, stříbro nebo ocel. Materiály jsou zahřívány v bodě, kde se olověná/cínová pájka taví na povrchu nebo kde proniká do místa spoje.

Pájecí kapalina je požadována k očištění spojovaných materiálů a k nápomoci splnutí tavné pájky s materiálem. Tavnou pájku lze koupit již s obsahem pájecí kapaliny nebo lze pájecí kapalinu koupit samostatně. Je na posouzení obsluhy, jaký typ tavné pájky vzhledem k použité aplikaci u dodavatele obstará.

Nastavte vysokou teplotu (II) multifunkční pájky a počkejte, až se provozní kontrolka (3) rozsvítí červeně pro kontrolu, že bylo dosaženo požadované teploty.

Pomocí drátěnky nebo smirkového papíru odstraňte z místa spoje nečistoty, nátěr nebo rez.

Pájecí nástavec přiložte k většímu dílu spojovaných materiálů, v blízkosti místa spoje. Cílem je dostatečně rozehrát obě dvě části spojovaného materiálu tak, aby došlo k tavení pájky. Pájku přiložte k materiálu v blízkosti místa spoje, ale nedotýkejte se s ní pájecího nástavce.

Po dostatečném ohřátí obrobku pájka do místa spoje zateče. Po zatečení pájky pájecí nástavec ihned vyjměte. Zbytky pájky odstraňte z nástavce jeho otřením o navlhčenou houbu.

Dekorace

Vaši multifunkční pájku lze použít k dekoraci a přizpůsobení široké škály různých materiálů, a to tepelným opracováním povrchů nebo ozdobným opalováním.

- Vysoké nastavení teploty (II) použijte pro práci se dřevem, kůží, tyklemi, tvrdým papírem, lepenkou, pleteným ratanem a odolnými plasty.
- Nízké nastavení teploty (I) použijte pro práci s měkkým papírem, látkou, tenkými plasty, pěnou, voskem a mýdlem.

Vždy si postup k dosažení požadovaného výsledku a ochraně materiálu před poškozením nejprve vyzkoušejte na kousku odpadového materiálu.

Označení nástavců a jejich typické použití

UNIVERZÁLNÍ (9) - Ideální k provádění širokých a tenkých linií v široké řadě materiálů.

TVAR KAPKY (10) - Použití pro vytváření detailů nebo ke šrafování větších ploch. S takovým tvarem okvětního lístku provedete jednoduchý květinový vzor.

VÁLCOVÝ (11) - Ideální ke kreslení bodů, křivek a psaní kurzivou.

Na další straně alba si vytvořte lem.

ZAHROČENÝ (12) - Používá se k ořezávání podle šablony nebo k detailnímu opalování dřeva.

K vyřezávání podle šablony nebo k výtvarné práci použijte nastavení vysoké úrovně teploty (II). Zahročený nástavec lze také použít k přesné práci u všech výše uvedených materiálů.

PÁJECÍ (13) - Pájecí nástavec používejte s nastavením vysoké úrovně teploty (II) ke spojování kovů a vodičů, např. k výrobě a opravám šperků, sestavování elektronických stavebnic.

HORKÝ NŮŽ (14) - Používá se k rovným řezům pěny.

Horký nůž je vynikající k provádění řezů a vyřezávání za tepla v široké řadě materiálů. Kůže, motouz, pěna, plst', plasty, vosk & mýdlo. Horký nůž používejte také k tavnému dělení materiálů k ochraně před otřepením.

MINI-ŽEHLIČKA (15) - Používá se k žehlení, spékání tkanin a stuh, aplikací pokrývek, švů a lemů, práci s papírem a přenosu kreseb.

Použijte nízké nastavení teploty (I) pro detailní přítlak na papír, stuhu či tkaniny. Taktéž použijte nastavení nízké teploty (I) k přenosu toneru z libovolné černobílé nebo

barevné fotokopie či výtisku do dřeva, na sklo, keramiku, papír či tkaninu.

Otisk razítka na tkaninu tak, že tkaninu umístíte „lícovou stranou dolů“ na razítko a zakryjete kouskem papíru, poté zahřejete tak, až se obraz razítka objeví na papíru.

Varování! Před čištěním, seřizením nebo před výměnou nástavců. Vytáhněte elektrický přívodní kabel ze zásuvky a ponechejte nástavec zchladnout.

Údržba

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu.

Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

- Pravidelně čistěte přístroj vlhkým hadříkem. Nepoužívejte k čištění abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Zabraňte vniknutí jakékoliv kapaliny do útrobu zařízení a nikdy neponořujte jakoukoliv část zařízení do kapaliny.

Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem.

Pokud nebudete nářadí Black & Decker dále používat nebo přejete-li si nářadí nahradit novým, nelikvidujte toto nářadí v běžném komunálním odpadu. Odevzdejte výrobek do místní sběrný tříděného odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Místní předpisy mohou upravovat způsob likvidace domácích elektrických spotřebičů v místních sběrných nebo v místě nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobků Black & Decker, poskytuje společnost Black & Decker možnost recyklace těchto výrobků. Chcete-li využít této služby, dopravte prosím Vaše nepotřebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastní náklady zajistí jejich recyklaci a ekologické zpracování.

Adresu nejbližšího značkového servisu naleznete u svého značkového prodejce Black & Decker na adrese, která je uvedena v tomto návodu. Přehled autorizovaných servisů Black & Decker a rovněž další informace, týkající se našeho poprodejního servisu, můžete nalézt také na internetové adrese: **www.2helpU.com**

Technické údaje

| | | C1500 |
|--------------------------|-------|---------|
| Napájecí napětí | Vac | 230-240 |
| Kmitočet | Hz | 50 |
| Jmenovitý příkon | W | 20 |
| Nastavení vysoké teploty | °C | 465 |
| Nastavení nízké teploty | °C | 300 |
| Konstrukce | Třída | 1 |
| Hmotnost | kg | 0.7 |

ES Prohlášení o shodě



C1500

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto produkty odpovídají následujícím normám a předpisům: 89/336/EEC, 73/23/EC, EN60335, EN55014, EN50336

Kevin Hewitt
Technický a vývojový
ředitel
Spennymoor, County
Durham DL16 6JG,
Velká Británie
31-09-2006

Politika služby zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl.

Kdykoli budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na nejbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto kvalitního výrobku Black & Decker.

Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům.

Proto nabízíme záruční lhůtu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje nabídnout Vám záruční lhůtu po dobu 24 měsíců.

Objeví-li se jakékoliv materiálové nebo výrobní vady v průběhu **24 měsíců** záruční lhůty, garantujeme jejich bezplatné odstranění případně, dle našeho uvážení, bezplatnou výměnu přístroje za následujících podmínek:

- Příklad bude dopraven (spolu s originálním záručním listem Black & Decker a s dokladem o nákupu) do jednoho z pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.
 - Příklad byl používán pouze s originálním příslušenstvím či přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je výslovně doporučeno jako vhodné k používání spolu s přístroji Black & Decker.
 - Příklad byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
 - Příklad nevykazuje žádné příčiny poškození způsobené opotřebením.
 - Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou patrné žádné známky poškození vnějšími vlivy.
 - Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby

povolané tvoří personál pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.

Navíc servis Black & Decker poskytuje na veškeré provedené opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční lhůtu 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, pilové kotouče, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, brusný papír a pod.).

Black & Decker nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek, jejichž seznam naleznete na záručním listu.

Black & Decker

Klásterského 2
143 00 Praha 4 - Modřany
Česká republika

Tel.: +420 244 402 450
Fax: +420 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

02/2007

BLACK & DECKER

Klásterského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

recepce@blackanddecker.cz

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

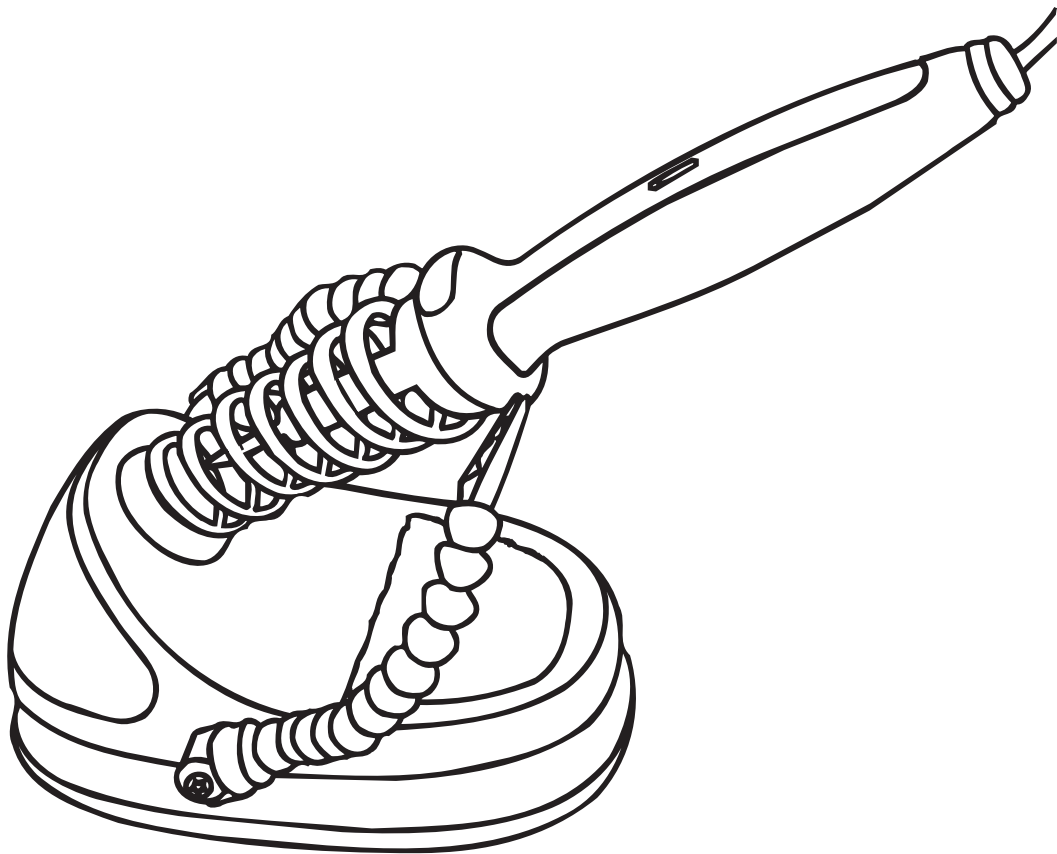
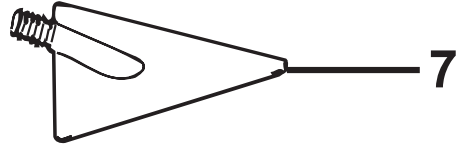
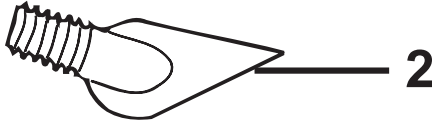
BAND SERVIS

Garbiarska 5

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiący
SK mesiacov

| | | | |
|-----------|---------------|------------------|-----------------------------|
| | | | |
| CZ | Výrobní kód | Datum prodeje | Razítko prodejny Podpis |
| H | Gyári szám | A vásárlás napja | Pecsét helye Aláírás |
| PL | Numer seryjny | Data sprzedaży | Stempel Podpis |
| SK | Číslo série | Dátum predaja | Pečiatka predajne Podpis |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

| CZ | Číslo | Datum příjmu | Datum zakázky | Číslo zakázky | Závada | Razítko Podpis |
|----|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|
| H | Sorszám | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási munkalapszám | Hiba jelleg oka | Pecset Aláírás |
| | Jótállás új határideje | | | | | |
| PL | Nr. | Data zgłoszenia | Data naprawy | Nr. zlecenia | Przebieg naprawy | Stempel Podpis |
| SK | Číslo dodávky | Dátum nahlásenia | Dátum opravy | Číslo objednávky | Popis poruchy | Pečiatka Podpis |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |